



Orbegozo

ESTUFA DE GAS – MANUAL DE INSTRUCCIONES
GAS PATIO HEATER - INSTRUCTION MANUAL
POÊLE À GAZ - MANUEL D'INSTRUCTIONS
FOGÃO A GÁS - MANUAL DE INSTRUÇÕES



PHE 85

Sonifer, S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia
España
E-mail: sonifer@sonifer.es
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Antes de la puesta en funcionamiento de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas, así como la garantía, el recibo de pago y si es posible también el embalaje exterior e interior. En caso de dejar el aparato a terceros, también entregue el manual de instrucciones.

Generales

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
4. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
5. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de sonifer@sonifer.es

6. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

Específicas

ADVERTENCIA: NO CUBRIR EL APARATO. Para evitar el sobrecalentamiento, nunca cubra el calefactor.



- No situar el aparato próximo a mobiliario, entelado, cortinas, ropas de cama y otros materiales inflamables ya que hay riesgo de incendio.
- El aparato no debe utilizarse en sótanos, cuartos de baño o dormitorios de edificios de vivienda.
- La rejilla de protección de este aparato está prevista para prevenir los riesgos de incendio o las quemaduras, y ninguna parte debe desmontarse de forma permanente. **NO PROTEGE TOTALMENTE A LOS NIÑOS O A LOS MINUSVÁLIDOS.**
- La conexión de este aparato debe realizarse mediante un regulador un tubo flexible. Consultar con su suministrador.
- Utilizar únicamente en lugares bien ventilados.
- No utilizar en los vehículos tales como caravanas o autocaravanas.
- Las botellas deben sustituirse de acuerdo con las instrucciones suministradas.

- Después de su utilización, apagar el aparato cerrando la válvula de la botella.
 - En caso de fuga, la alimentación de gas al aparato debe cortarse mediante la válvula de la botella de gas.
 - El tubo flexible se debe revisar regularmente, y si es necesario debe sustituirse.
 - No utilice el aparato en ambientes inflamables (por ejemplo cerca de gases combustibles o pulverizadores).
- ¡Riesgo de explosión y fuego!
- ¡Importante! No introduzca ningún tipo de objeto por las aberturas de la estufa
 - No almacene ni utilice gasolina u otros vapores inflamables u otros líquidos cerca de este aparato
 - No almacene las bombonas que no se estén usando cerca de este aparato
 - Apague la válvula del regulador de la bombona antes de mover el aparato
 - El tubo de goma de la bombona debe ser cambiado según marcado y correspondiente legislación vigente.
 - Utilice solo el tipo de gas y el tipo de bombona especificado por el fabricante
 - La bombona de GLP utilizada en su estufa de terraza debe respetar las siguientes características: Bombona de un máximo de 30,5cm de diámetro y 57,1cm de alto y un peso máximo de 23 kg. -En caso de vientos fuertes, tomar precauciones para evitar la inclinación y caída de la estufa

- El uso de este aparato en lugares cerrados puede ser peligroso y está prohibido
- El sistema de gas general, la manguera, el regulador, el montaje, las conexiones y quemador deben ser inspeccionados en busca de fugas o daños antes de usar, y por lo menos antes de cada temporada de uso
- Comprobar que el regulador y el tubo de goma están bien instalados con las abrazaderas.
- Cierre el paso de gas de la bombona cuando la estufa no esté en funcionamiento
- Si huele a gas:
 - Apague la estufa y cierre el paso de la bombona
 - Apague cualquier llama o punto de ignición y ventile la estancia
 - Si el olor persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.

POSICION Y UBICACIÓN

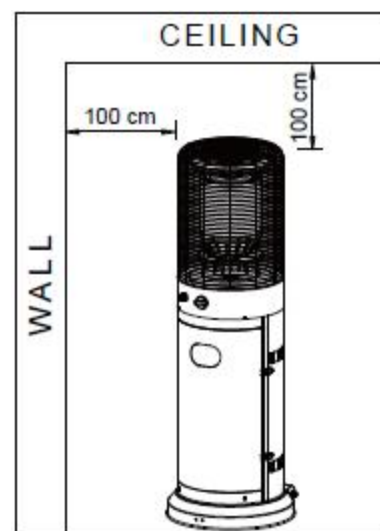
Esta estufa es para uso exterior y que esté techado exclusivamente. Asegúrese de que tiene ventilación suficiente

Mantenga una distancia prudente entre la estufa y materiales combustibles
Recomendado: 100 cm (superior) y 100 cm (lateral) mínimo. La estufa debe ser ubicada en un suelo firme y a nivel.

Para proteger la estufa de fuertes vientos, asegure la base al suelo con tornillos.

CARACTERÍSTICAS DEL GAS

Utilice butano o propano solamente. Recomendamos encarecidamente el uso de Propano, puesto que dispone de un punto de congelación más bajo, adecuado para aparatos al aire libre. El regulador y el tubo de goma con abrazaderas deben seguir la normativa vigente de cada país. La instalación debe ser bajo la normativa local. En ausencia de esta, deberá realizarse según el estándar de almacenamiento y uso de los Gases Licuados del Petróleo. Una bombona agrietada, oxidada o en mal estado puede ser peligrosa y debe ser comprobada por el fabricante o suministrador. Nunca use una bombona con una válvula en mal estado.



TEST DE FUGAS

Las conexiones de gas de la estufa han sido comprobadas previamente por el fabricante previo envío. Una comprobación de seguridad debe ser realizada durante la instalación en el lugar de uso para evitar aflojamiento de piezas debido al envío. Realizar una solución jabonosa una parte de agua y una parte de jabón. La solución jabonosa puede ser aplicada con un pulverizador, un cepillo o un trapo. Aparecerán burbujas de jabón en caso de fuga. La estufa debe ser comprobada con una bombona llena. Asegúrese que el mando está en posición de apagado. Abrir el paso de gas del regulador. En caso de fuga cierre el paso de gas del regulador. Apriete las conexiones con las abrazaderas correspondientes. Volver a abrir el paso de gas para comprobar de nuevo. Repetir hasta que desaparezca la fuga. No fumar durante el test de fugas.

USO Y ALMACENAMIENTO

1. PUESTA EN MARCHA

1. Abrir el paso de gas del regulador de la bombona
2. Presione y gire el mando de control hasta la posición PILOTO (90° en sentido anti horario).
3. Presionar hasta el fondo el mando de control y mantener durante 60 segundos. Pulse el botón ignición al mismo tiempo que mantiene presionado el mando hasta oír el clic, repita la operación hasta encender la llama piloto. Nota: Si se acaba de cambiar la bombona, mantenga apretado el mando de control en la posición PILOTO al menos durante un minuto para purgar el aire en los conductos de gas. El mando de control puede soltarse después de encenderse la llama piloto.

Si la llama piloto no se enciende o se apaga, repetir el paso 3.

4. Después de encender la llama piloto, gire el mando de control hasta la posición de máximo y mantener durante 5 minutos o más antes de girar el mando de control hasta la posición de temperatura deseada

2. APAGAR LA ESTUFA

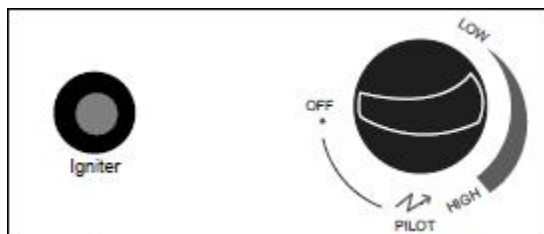
1. Gire el mando de control hasta la posición PILOTO.
2. Presionar y girar el mando de control hasta la posición de apagado.

Off: Apagado

Max: Temperatura máxima

Min: Temperatura mínima

3. CERRAR EL PASO DE GAS DEL REGULADOR DE LA BOTELLA.

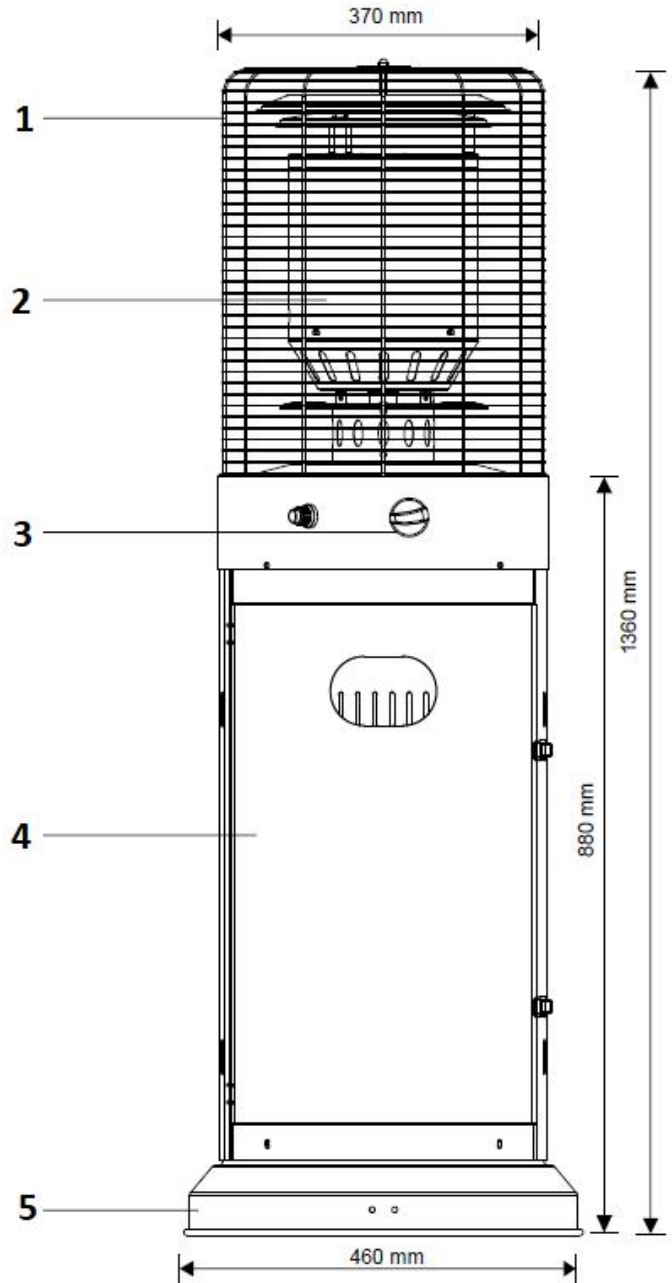


LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpiar el polvo de las superficies con un trapo poco agresivo. No utilice productos de limpieza corrosivos o inflamables.

Tapar la estufa con una funda opcional cuando la estufa no se utilice

1. Rejilla protectora de la llama
2. Quemador montado
3. Mando de control
4. Depósito para la bombona
5. Base



PARTES Y CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES

Utilizar butano o propano.. Potencia máxima: 11kW Potencia mínima: 5kW
 Consumos: 800 gr/h.

Utilizar el regulador correspondiente acorde con la presión de salida en la tabla siguiente:

CATEGORÍA APARATO:	I ₃ +(28-30/37)	
TIPOS DE GAS:	Butano	Propano
PRESIÓN DE GAS:	28-30mbar	37 mbar
PRESIÓN DEL REGULADOR:	30mbar	37 mbar

TABLA DEL INYECTOR

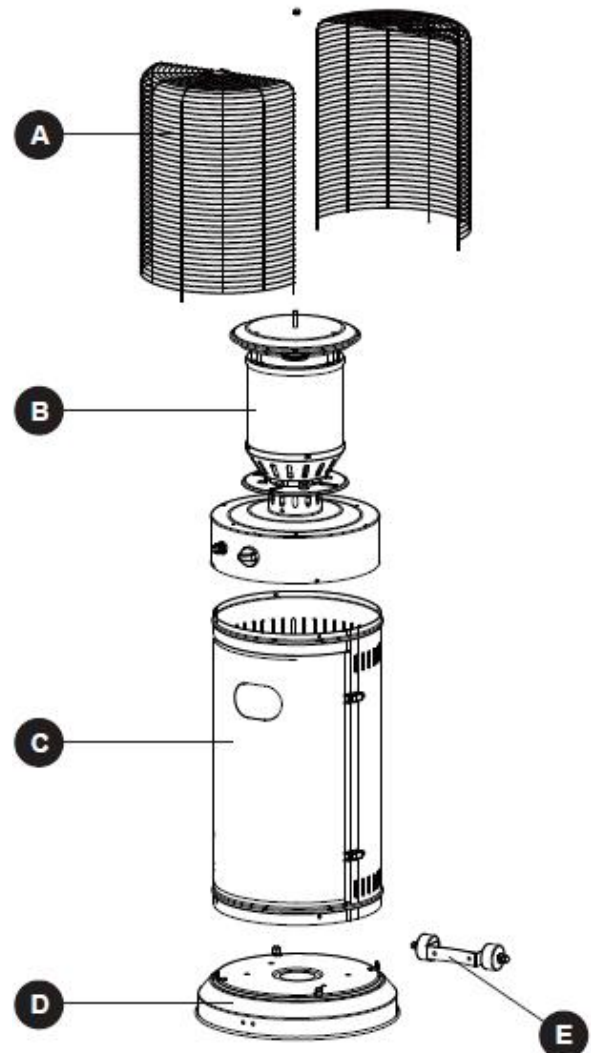
CATEGORÍA APARATO:	I ₃₊ (28-30/37)	
TIPOS DE GAS:	Butano	Propano
PRESIÓN DE GAS:	28-30mbar	37 mbar
POTENCIA CALORÍFICA TOTAL	11Kw (800g/h)	
TAMAÑO INYECTOR:	1.75 mm para el quemador principal 0.22 mm para el quemador piloto	

- El tubo de goma y el regulador deben ser los correspondientes a la normativa local
- La presión de salida del regulador debe corresponderse con la categoría del aparato citada en las especificaciones
- El aparato requiere un tubo de goma inferior a 0.5 m.

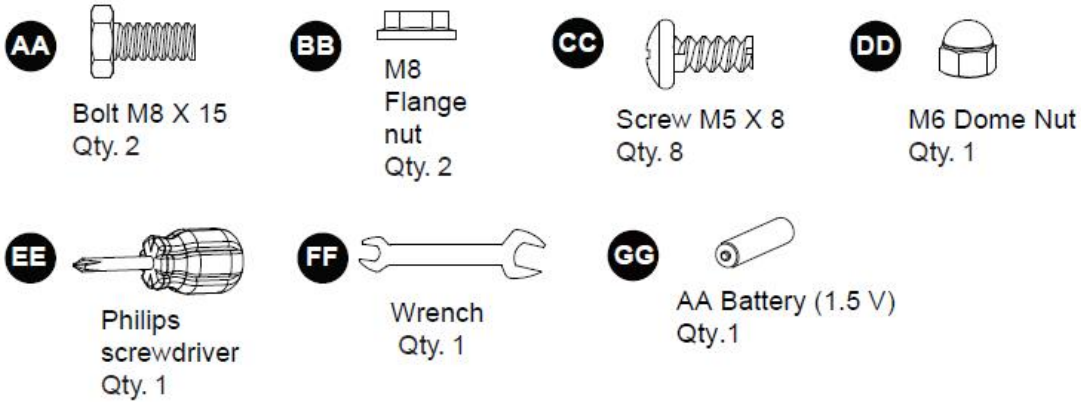
DESPIECE Y MONTAJE

Herramientas: Destornillador de estrella y solución jabonosa.

- A.Rejilla protectora de la llama
- B.Quemador
- C. Carcasa cilíndrica
- D. Base
- E.Ruedas

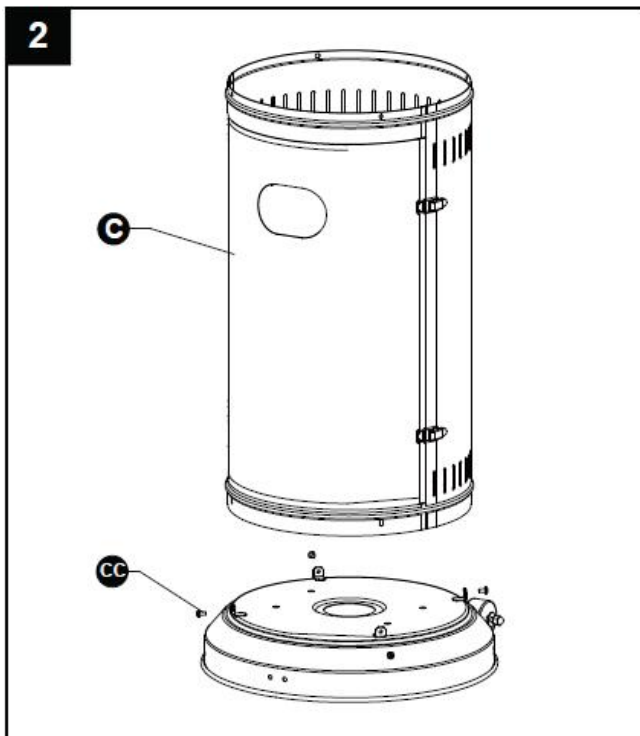
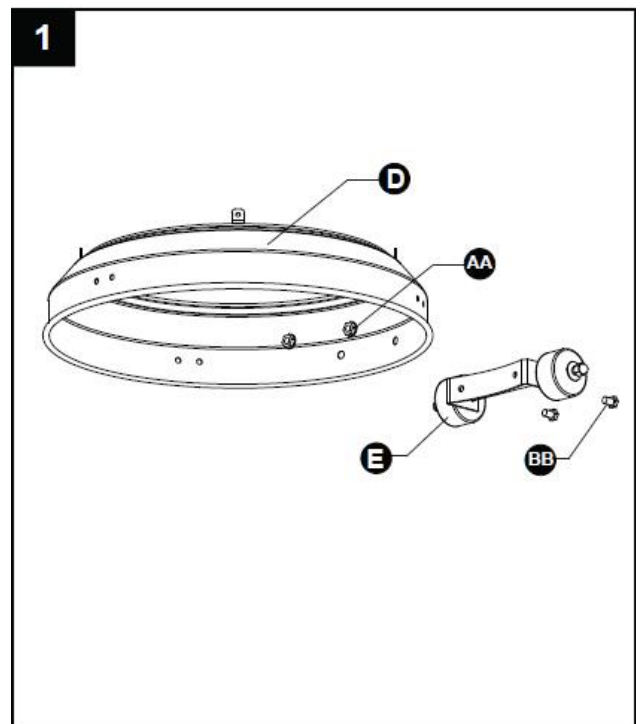
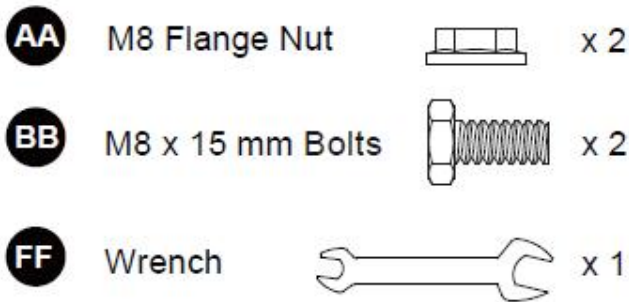


PIEZAS ENSAMBLAJE

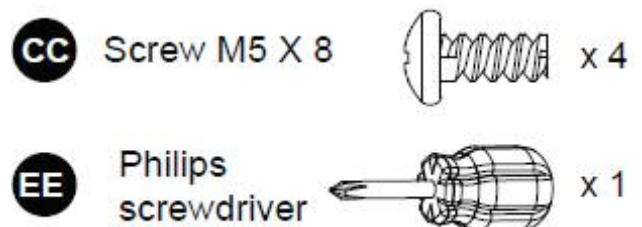


PROCESO DE MONTAJE

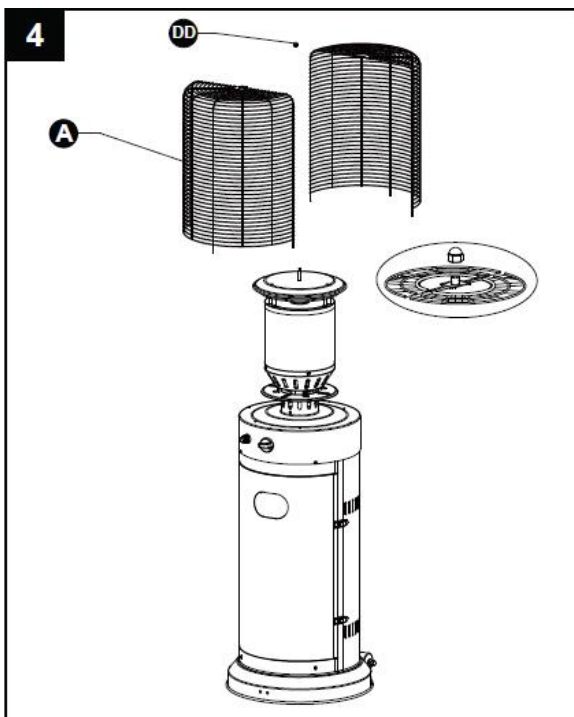
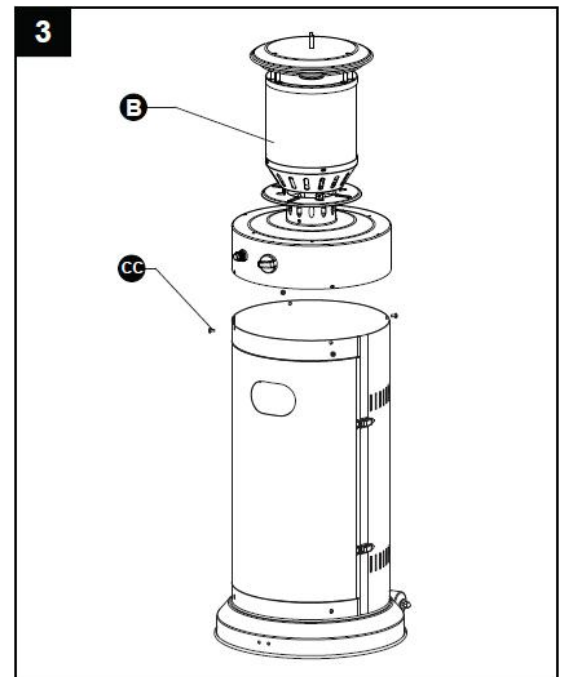
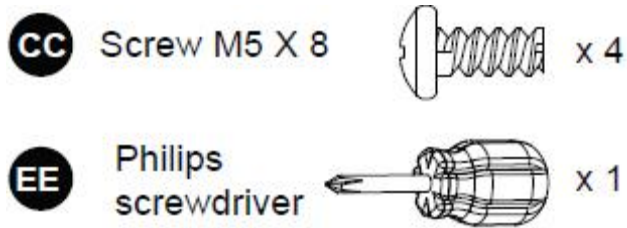
1. Use 2 tornillos M8X15mm y tuercas M8 atornillar las ruedas a la base.



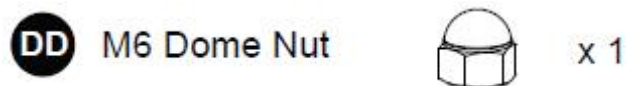
2. Use 4 tornillos M5X8 para atornillar la carcasa de la bombona a la base.



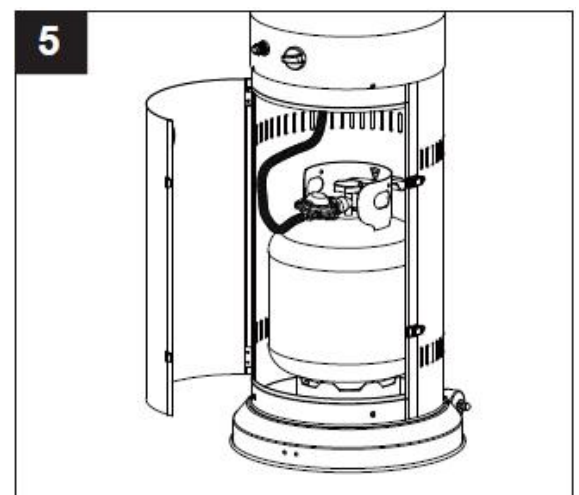
3. Use 4 tornillos M5X8 para montar el quemador sobre la carcasa de la bombona.



4. Coloque las rejillas sobre el quemador. Utilice la tuerca M6 para ajustar las rejillas en su posición.



5. Meta la botella de gas en la carcasa y conecte el regulador a ella. Asegúrela a la carcasa con el cinturón que lleva ésta para evitar que se vuelque.



6. Prueba de fugas. Tiene que hacerse antes del primer uso, anualmente y cuando remplace algún componente en referencia al gas como la manguera o regulador. No fume mientras esté realizando este test y quite todas las fuentes de ignición cercanas. Coloque el mando del quemador en posición OFF. Abra la válvula del regulador de gas. Con una solución de mitad y mitad de agua y jabón frote todas las juntas, conexiones del regulador, manguera, mandos y válvulas. Si aparecen burbujas será porque hay una fuga de gas. Apriete bien todas las conexiones o cambie la pieza en el caso de que esté en mal estado. En el caso que no pueda para la fuga de gas, cierre inmediatamente la válvula de gas y consulte al servicio técnico. No utilice la estufa hasta que no se haya solucionado la fuga de gas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La llama piloto no enciende	Válvula de gas cerrada Bombona vacía Apertura bloqueada Aire en los conductos Conexiones sueltas	Abra el paso de gas Cambie la bombona Limpie o abra la apertura Purgar el aire Comprobar conexiones
La llama piloto no se mantiene encendida	Impurezas en tubo piloto Conexiones sueltas Termopar defectuoso Fuga de gas Poca presión de gas	Limpiar las impurezas Comprobar las conexiones Sustituya el termopar Comprobar las conexiones Compruebe que hay gas en bombona
El quemador no enciende	Baja presión Apertura bloqueada Mando no en posición ON Termopar defectuoso Llama piloto torcida o en posición incorrecta	Bombona vacía. Sustituir. Limpiar y abrir apertura Poner mando en posición ON Sustituir el termopar Ubicar el piloto en posición correcta y volver a intentar

ENGLISH

PLEASE READ CAREFULLY THE FOLLOWING SAFETY GUIDELINES BEFORE OPERATION

- Do not use the patio heater for indoors, as it may cause personal injury or property damage
This outdoor heater is not intended to be installed on recreational vehicles and/or boats.
- Installation and repair should be done by a qualified service person.
- Improper installation, adjustment, alteration can cause personal injury or property damage.
- Do not attempt to alter the unit in any manner.
- Never replace or substitute the regulator with any regulator other than the factory-suggested replacement.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the heater unit.
- The whole gas system, hose, regulator, pilot or burner should be inspected for leaks or damage before use, and at least annually by a qualified service person.
- All leak tests should be done with a soap solution. Never use an open flame to check for leaks.
- Do not use the heater until all connections have been leak tested.
- Turn off the gas valve immediately if smell of gas is detected. Turn Cylinder Valve OFF. If leak is at Hose/ Regulator connection: tighten connection and perform another leak test. If bubbles continue appearing should be

returned to hose's place of purchase. If leak is at Regulator/Cylinder Valve connection: disconnect, reconnect, and perform another leak check. If you continue to see bubbles after several attempts, cylinder valve is defective and should be returned to cylinder's place of purchase.

- Turn off the gas valve immediately if smell of gas is detected. Turn Cylinder Valve OFF. If leak is at Hose/ Do not transport heater while it's operating.
- Do not move the heater after it has been turned off until the temperature has cooled down.
- Keep the ventilation opening of the cylinder enclosure free and clear of debris.
- Do not paint the radiant screen, control panel or top canopy reflector.
- Control compartment, burner and circulation air passageways of the heater must be kept clean. Frequent cleaning may be required as necessary.
- The LP tank should be turned off when the heater is not in use.
- Check the heater immediately if any of the following occurs:
 - The heater does not reach temperature.
 - The burner makes popping noise during use (a slight noise is normal when the burner is extinguished).

- Smell of gas in conjunction with extreme yellow tipping of the burner flames.
- The LP regulator/hose assembly must be located out of pathways where people may trip over it or in area where the hose will not be subject to accidental damage.
- Any guard or other protective device removed for servicing the heater must be replaced before operating the heater.
- Adults and children should stay away from high temperature surface to avoid burns or clothing ignition.
- Children should be carefully supervised when they are in the area of the heater.
- Clothing or other flammable materials should not be hung on the heater or placed on or near the heater.
- To change the gas cylinder in a amply ventilated area, away from any ignition source (candle, cigarettes, other flame producing appliances, ...).
- To check that the regulator seal is correctly fitted and able to fulfill its function showed as photo right;
- To not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing;
- To close the gas supply at the valve of the gas cylinder or the regulator after use;
- In the event of gas leakage, the appliance shall not be used or if alight, the gas supply shall be shut off and the appliance shall be investigated and rectified before it is used again;

- To check the hose at least once per month, each time the cylinder is changed, or each time before long time no use. If it shows signs of cracking, splitting or other deterioration it shall be exchanged for new hose of the same length and of the equivalent quality.
- The use of this appliance in enclosed areas can be dangerous and is PROHIBITED;
- Read the instructions before using this appliance. The appliance must be installed in accordance with the instructions and local regulations.

HEATER STAND AND LOCATION

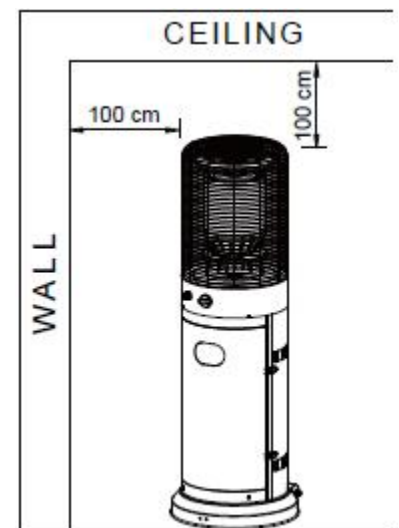
The heater is primarily for outdoor use only. Always ensure that adequate fresh air ventilation is provided.

Always maintain proper clearance to non protected combustible materials i.e. top 100 cm and sides 100 cm minimum.

Heater must be placed on level firm ground.

Never operate heater in an explosive atmosphere like in areas where gasoline or other flammable liquids or vapors are stored.

To protect heater from strong wind, anchor the base securely to the ground with screws.



GAS REQUIREMENTS

Use propane, butane or their mixtures gas only. We strongly recommend to use propane, because it has a lower freezing point, suitable to be outdoor. The pressure regulator and hose assembly to be used must conform to local standard codes. The installation must conform to local codes, or in the absence of local codes, with the standard for the storage and handling of liquid petroleum gases. A dented, rusted or damaged tank may be hazardous and should be checked by your tank supplier. Never use a tank with a damaged valve connection.

LEAKAGE TEST

Gas connections on the heater are leak tested at the factory prior to shipment. A complete gas tightness check must be performed at the installation site due to possible mishandling in shipment or excessive pressure being applied to the heater. Make a soap solution of one part liquid detergent and one part water. The soap solution can be applied with a spray bottle, brush or rag. Soap bubbles will appear in case of a

leak. The heater must be checked with a full cylinder. Make sure the safety control valve is in the OFF position. Turn the gas supply ON. In case of a leak, turn off the gas supply. Tighten any leaking fittings, then turn the gas supply on and recheck. Never leak test while smoking.

OPERATION AND STORAGE

TO TURN ON THE HEATER

1. Turn on the valve on the gas supply cylinder completely.
2. Press and turn the variable control knob to PILOT position (counter-clockwise 90°).
3. Press down the variable control knob and hold for 60 seconds. While holding down the variable control knob, press the igniter button several times until pilot flame lights. Release the variable control knob after the pilot flame lights. Note: If a new tank has just been connected, please allow at least one minute for the air in the gas pipeline to purge out through the pilot hole. Variable control knob can be released after the pilot flame lights. If the pilot flame does not light or it goes out, repeat step 3.
4. After the pilot flame lights, turn the variable control knob to maximum position and leave it there for 5 minutes or more before turning the knob to desired temperature position.

Warning: check that no broken on the glass is found before operation

TO TURN OFF THE HEATER

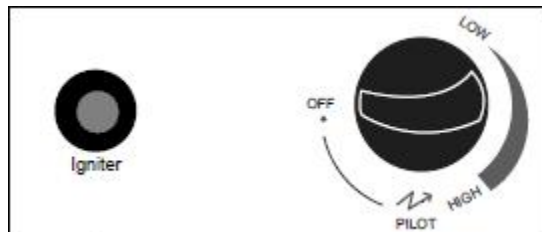
1. Turn the variable control knob to PILOT position.
2. Press and turn the variable control knob to OFF position

Off: Turn off.

Max: Maximum temperature

Min: Minimum temperature

3. TURN OFF THE VALVE ON THE GAS SUPPLY CYLINDER COMPLETELY.



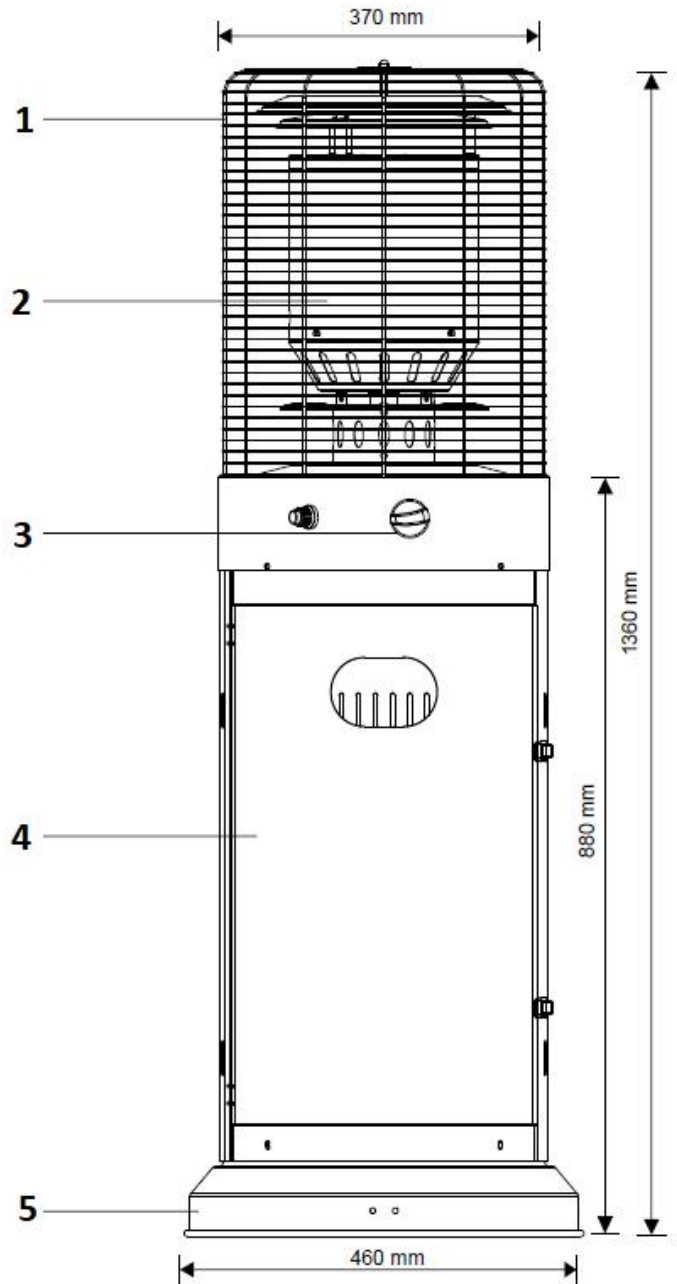
CLEANING AND CARE

Wipe off powder coated surfaces with soft, moist rag. Do not clean heater with cleaners that are combustible or corrosive.

Remove debris from the burner to keep it clean and safe for use.

Cover the burner unit with the optional protective cover when the heater is not in use.

1. Protective guard of flame
2. Assembly burner
3. Control knob
4. Gas bottle housing
5. Base



PARTS AND SPECIFICATIONS

Specifications

- Use propane or butane.
- Max. wattage: 11000 watts
- Min. wattage: 5000 watts
- Consumption: 800gr/h

Using the proper regulator according to outlet pressure of regulator as showed in the table above.

APPLIANCE CATERGORY:	I ₃₊ (28-30/37)	
TYPE OF GAS:	Butane	Propane
GAS PRESSURE:	28-30mbar	37 mbar
OUTLER PRESSURE OF REGULATOR:	30mbar	37 mbar

Table of injector

APPLIANCE CATEGORY:	I ₃₊ (28-30/37)	
TYPES OF GAS:	Butane	Propane
GAS PRESSURE:	28-30mbar	37 mbar
TOTAL HEAT INPUT (Hs): (Qn)	11 Kw (800g/h)	
INJECTOR SIZE:	1.75 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner	

- The hose and regulator assembly must conform to local standard codes
- Regulator outlet pressure should meet the corresponding appliance category showed in the specifications
- The appliance requires approved hose in 0.5 m

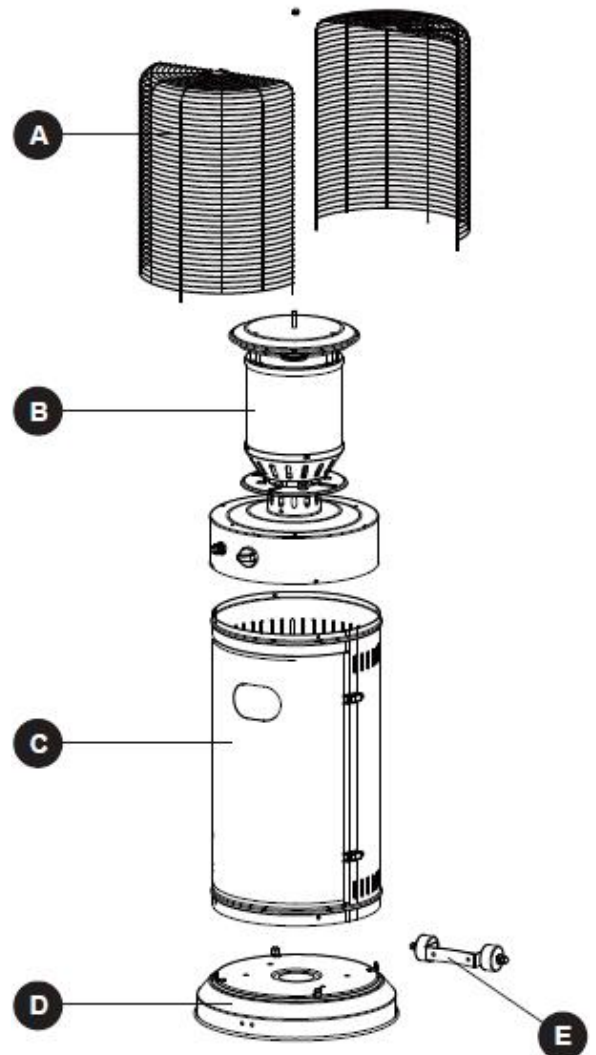
ASSEMBLY PARTS

Tools needed:

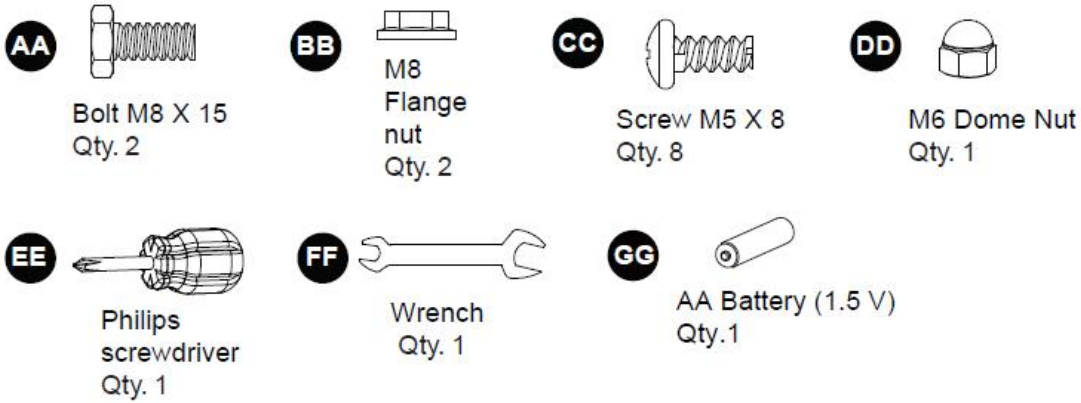
Phillips screwdriver w/ medium blade

Spray bottle of soap solution for leakage test

- A. Protective guard of flame.
- B. Burner
- C. Cylindric housing
- D. Base
- E. Wheels

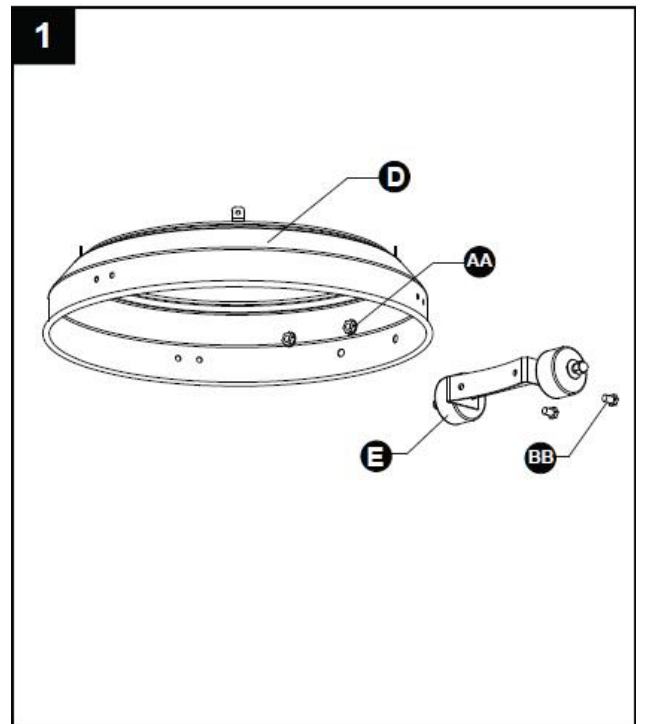
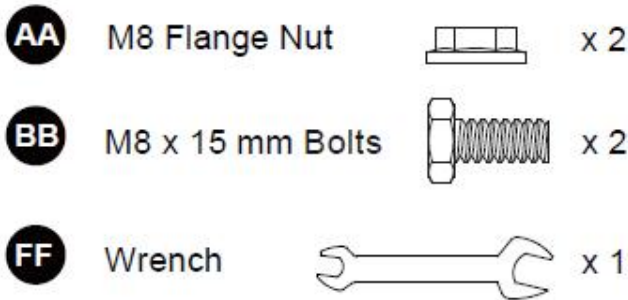


ASSEMBLAGE PIECES

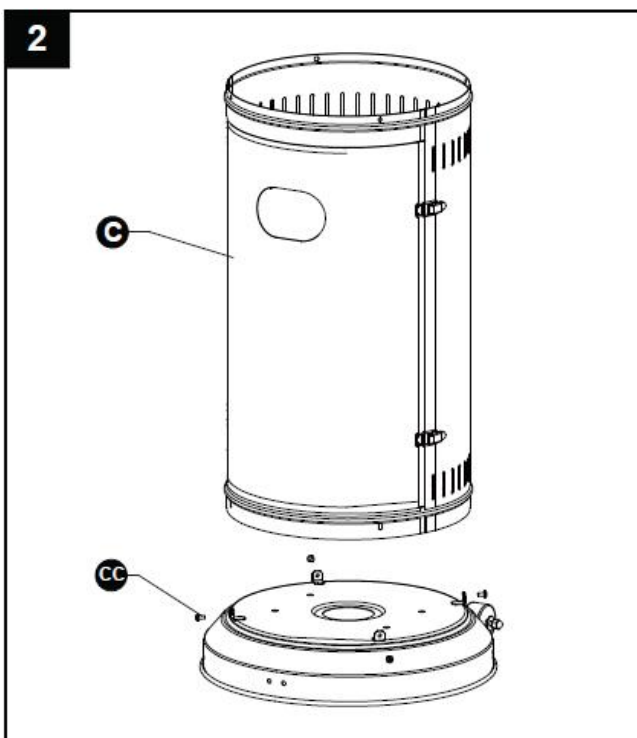
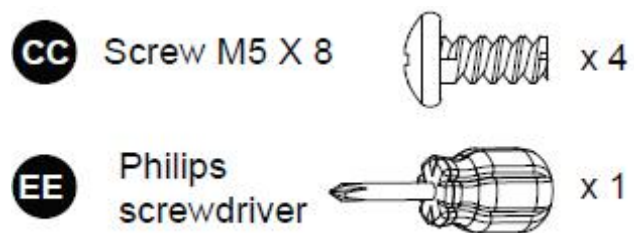


ASSEMBLY PROCEDURES

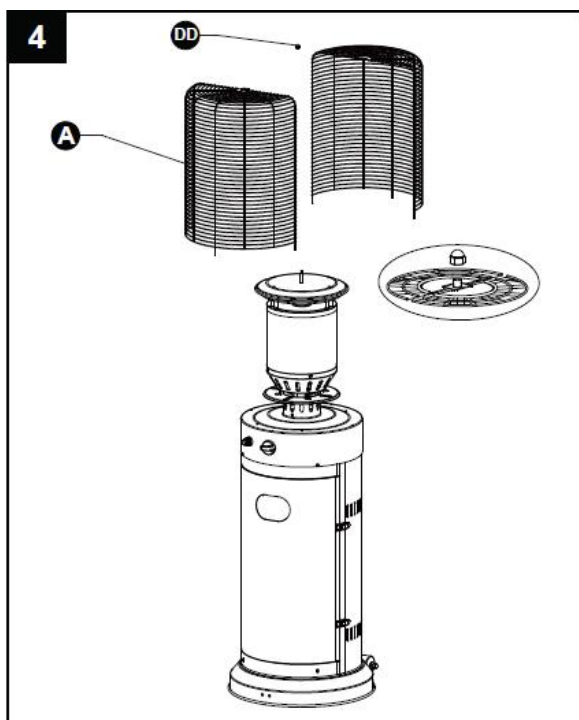
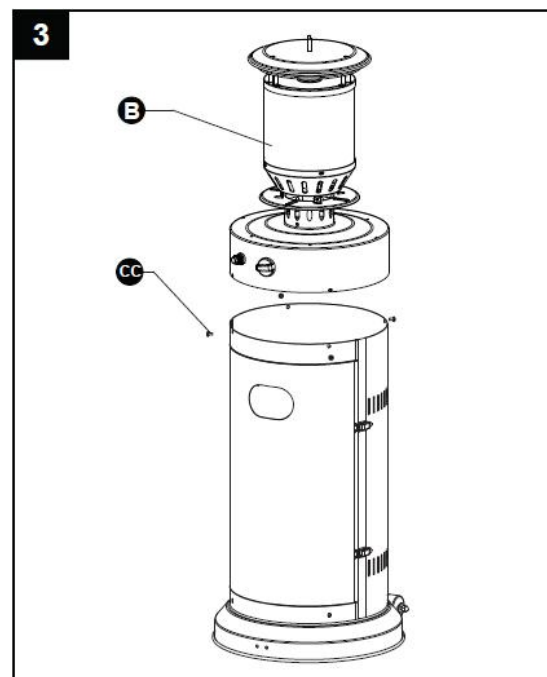
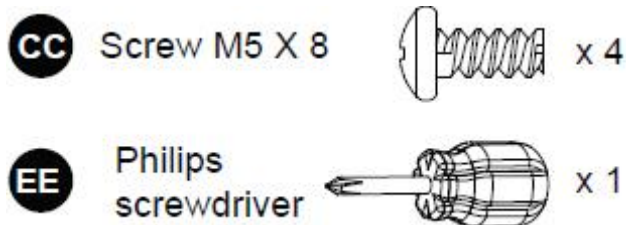
1. Use 2 screws M8X15mm and nuts M8 to screw wheels to the base.



2. Use 4 screws M5X8 to screw cylindric housing to base.



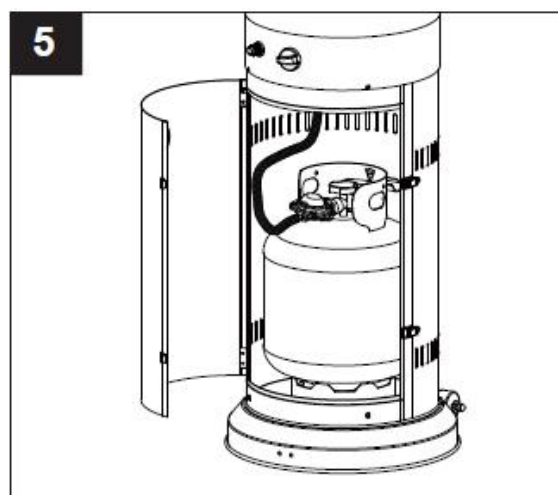
- Use 4 screws M5X8 to assemble burner on cylindric housing.



- Place protective guards on burner. Use dome nut M6 to fit the guards on their position.



- Put bottle inside cylindric housing and connect the gas regulator to it. Assure the bottle with the belt inside the housing to avoid tipping over.



- Leak check. You must check it before first use, each year and when you replace any gas component as hose or regulator. Don't smoke while you are checking gas leak and remove all ignition fonts nearby. Put knob in OFF position. Open the gas valve of regulator. With a solution half-by-half of

water and soap, brush every joints, regulator connections, hose, knobs and valves. If bubbles appear it will mean there is a gas leak. Tighten well every connection or change the part in the case it is damaged. In the case that you cannot stop gas leak, close gas valve immediately and advice technical service. Do not use the heater until you don't solve gas leak.

PROBLEMS CHECK LIST

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Pilot will not light	Gas valve may be OFF Tank fuel empty Opening blocked Air in supply system Loose connections	Turn the gas valve ON Refill LPG tank Clean or replace opening Purge air from lines Check all fittings
Pilot will not stay on	Debris around pilot Loose connections Thermocouple bad Gas leak in line Lack of fuel pressure	Clean dirty area Tighten connections Replace thermocouple Check connections Tank near empty. Refill LPG tank
Burner will not light	Pressure is low Opening blocked Control not ON Thermocouple bad Pilot light assembly bent Not in correct location	Tank near empty. Refill LPG tank Remove and clean Turn valve to ON Replace thermocouple Place pilot properly Position properly and retry

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT LA MISE EN FONCTIONNEMENT

- Éteignez le chauffage et fermez le robinet de la bouteille.
 - Éteignez toute flamme ou point d'ignition et ventilez la pièce.
 - Si l'odeur persiste, contactez le service technique.
 - Ne stockez ni n'utilisez d'essence ou d'autres vapeurs inflammables ou liquides près de cet appareil.
 - Ne stockez pas les bouteilles qui ne sont pas utilisées près de cet appareil.
 - Cet appareil et la bouteille de gaz doivent être installés et stockés selon la législation en vigueur de chaque pays.
 - Ne pas boucher les orifices de ventilation de l'habitacle de la bouteille.
 - Ne pas déplacer l'appareil pendant son fonctionnement.
- Fermer le robinet du détendeur de la bouteille avant de bouger l'appareil.
- Le tuyau en caoutchouc de la bouteille doit être changé selon le marquage et la législation en vigueur correspondante.
 - Utiliser seulement le type de gaz et le type de bouteille spécifiés par le fabricant.
 - La bouteille de GPL utilisée pour votre chauffage de terrasse doit respecter les caractéristiques suivantes :
Bouteille d'un maximum de 30,5 cm de diamètre, 51,7 cm de hauteur et un poids de 23 kg maximum.

- En cas de vents violents, prendre les précautions adéquates pour éviter l'inclinaison et la chute du chauffage.
- N'utilisez pas le chauffage de terrasse à l'intérieur car il pourrait causer des dommages corporels ou matériels.
- Ce chauffage de terrasse n'est pas destiné à être installé dans des véhicules de loisirs et/ou des bateaux.
- La manipulation et la réparation doivent être effectuées par un technicien de service qualifié.
- L'installation, le réglage, la modification peuvent causer des dommages corporels et matériels.
- N'essayez pas de modifier l'unité, sauf pour les processus d'entretien.
- Ne jamais remplacer le détendeur par n'importe quel autre détendeur qui ne soit pas celui conseillé par le fabricant.
- Ne stockez ni n'utilisez d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables près du chauffage.
- Tous les tests de fuites doivent se faire avec une solution savonneuse. Ne jamais utiliser de flamme pour vérifier s'il y a des fuites.
- N'utilisez pas le chauffage tant que tous les raccords n'ont pas été vérifiés.
- Fermez immédiatement le robinet de gaz si vous détectez une odeur de gaz. Tournez le robinet du détendeur en position fermée.

- S'il y a une fuite au niveau du tuyau/ raccord resserrez le raccord et réalisez un nouveau test de fuites.
- Si des bulles continuent d'apparaître, retourner le tuyau à l'endroit où vous l'avez acheté.
- Si la fuite se trouve dans le détendeur / raccord du robinet de la bouteille : débrancher, rebrancher et réalisez un autre test de fuites.
- S'il y a toujours des bulles après plusieurs essais, le détendeur de la bouteille est défectueux et il doit être retourné à l'endroit où vous l'avez acheté.
- Fermez le robinet de la bouteille si vous détectez une odeur de gaz.
- Ne transportez pas le chauffage pendant qu'il est en fonctionnement.
- Ne déplacez pas le chauffage juste après l'avoir éteint, attendez qu'il ait refroidi.
- Ne bouchez pas les ouvertures de ventilation de l'habitacle de la bouteille.
- Ne peignez pas l'écran microperforé, le tableau de commande ou le chapeau supérieur.
- Les commandes, les brûleurs et la circulation des conduits d'air du chauffage doivent toujours être propres.
- Vous devez réaliser un entretien de nettoyage tous les six mois.
- Fermez le robinet de gaz de la bouteille quand le chauffage n'est pas en fonctionnement.

-Vérifier immédiatement le chauffage dans les situations suivantes :

-Le chauffage ne chauffe pas.

-Le brûleur fait un bruit d'explosion lors de son utilisation (un léger bruit au moment d'éteindre le brûleur est normal).

- Odeur de gaz avec une flamme très jaune.

- Le détendeur / tuyau de gaz doit être placé au bon endroit pour ne pas le heurter, il est ainsi protégé des dommages et des accidents.

-Toute protection ou autre dispositif de protection éliminé suite à l'entretien du chauffage doit être remplacée avant l'utilisation du chauffage.

-Les adultes et les enfants doivent se tenir éloignés de la surface dont la température est élevée afin d'éviter des brûlures ou que les vêtements ne prennent feu.

-Les enfants doivent être surveillés quand ils sont dans la zone du chauffage.

-Les vêtements ou d'autres matériels inflammables ne doivent ni être accrochés au chauffage ni être près de celui-ci.

-Pour changer la bouteille de gaz, vous devez le faire dans une zone bien ventilée, loin de tout contact avec des points d'ignition (bougies, cigarettes, autres appareils producteurs de flamme,...).

-Vérifiez que le détendeur et le tuyau en caoutchouc sont

bien installés avec les colliers.

-En cas de fuite de gaz, l'appareil ne doit pas être utilisé. Si le distributeur de gaz s'éteint, l'appareil devra être inspecté et corrigé avant d'être de nouveau utilisé.

-Vérifiez le tuyau au moins une fois par mois, chaque fois que vous changez la bouteille ou avant chaque saison d'utilisation.

-Si des signes de fissures, de séparation ou de détérioration apparaissent, vous devrez de nouveau changer le tuyau par un de même longueur et de qualité équivalente.

-L'utilisation de cet appareil dans des endroits fermés peut être dangereuse et est interdite.

Lisez les instructions avant d'utiliser cet appareil. L'appareil doit être installé conformément aux instructions et réglementations locales

POSITION ET EMPLACEMENT

-Ce chauffage est à usage exclusivement extérieur. Assurez-vous que la ventilation est suffisante.

-Gardez une distance de sécurité entre le chauffage et les matériaux combustibles Recommandé : 100 cm (en hauteur) et 100 cm (côté) au minimum.

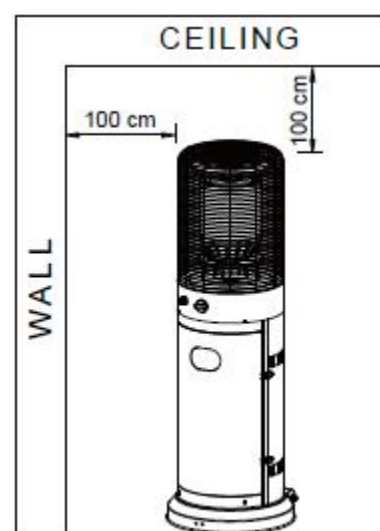
-Le chauffage doit être placé sur un sol ferme et à niveau.

-N'utilisez jamais le chauffage dans un endroit où sont stockés des combustibles, de l'essence ou d'autres produits liquides ou gazeux inflammables.

CARACTÉRISTIQUES DU GAZ

-Utilisez du butane ou du propane seulement. Nous recommandons vivement l'utilisation de Propane car il a un point de congélation plus bas, adéquat pour les appareils à l'air libre.

- Le détendeur et le tuyau en caoutchouc avec colliers doivent suivre la réglementation en vigueur de chaque pays.



- L'installation doit respecter la réglementation locale. En absence de réglementation, elle devra être réalisée selon le standard de stockage et d'utilisation des Gaz de Pétrole Liquéfiés.
- Une bouteille fissurée, oxydée ou en mauvais état peut être dangereuse et doit être vérifiée par le fabricant ou le fournisseur. N'utilisez jamais une bouteille dont le robinet est en mauvais état.

TEST DE FUITES

Les raccords de gaz du chauffage ont été vérifiés au préalable par le fabricant avant l'envoi. Une vérification de sécurité doit être réalisée durant l'installation dans le lieu d'utilisation pour éviter le desserrage des pièces dues à l'envoi. Préparer une solution savonneuse, un volume d'eau pour un volume de savon. La solution savonneuse peut être appliquée avec un pulvérisateur, une brosse ou un chiffon. S'il y a une fuite, des bulles de savons apparaîtront. Le chauffage doit être vérifié avec une bouteille pleine. Assurez-vous que le bouton de commande est en position éteint. Ouvrir le robinet de gaz du détendeur. En cas de fuite, fermez le robinet de gaz du détendeur. Serrez les raccords avec les colliers correspondants. Ouvrez de nouveau le robinet de gaz pour vérifier une nouvelle fois. Répétez l'opération jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fuite. Ne pas fumer durant le test de fuites.

UTILISATION ET STOCKAGE

MISE EN MARCHÉ

1. Ouvrez complètement la valve de la bouteille d'alimentation en gaz.
2. Appuyez sur le bouton de réglage variable et tournez-le en position PILOT (à 90° dans le sens inverse des aiguille d'une montre).
3. Appuyez sur le bouton de commande variable et maintenez-le enfoncé pendant 60 secondes. Tout en maintenant le bouton de commande variable enfoncé, appuyez plusieurs fois sur le bouton de l'allumeur jusqu'à ce que la veilleuse s'allume. Relâchez le bouton de réglage variable après l'allumage de la flamme de la veilleuse. Remarque : si un nouveau réservoir vient juste d'être connecté, veuillez laisser au moins une minute à l'air du gazoduc se purger à travers le trou pilote. Le bouton de commande variable peut être relâché après l'allumage de la flamme de la veilleuse. Si la veilleuse ne s'allume pas ou s'éteint, répétez l'étape 3.
4. Une fois la flamme de la veilleuse allumée, tournez le bouton de commande variable en position maximum et laissez-le pendant 5 minutes ou plus avant de le tourner à la position de température désirée.

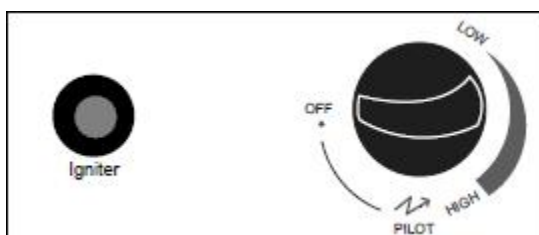
ÉTEINDRE LE CHAUFFAGE

1. Tournez le bouton de commande variable en position PILOT.
 2. Appuyez et tournez le bouton de commande variable en position OFF.
- Off : éteint.

Max : température maximale.

Min : température minimale.

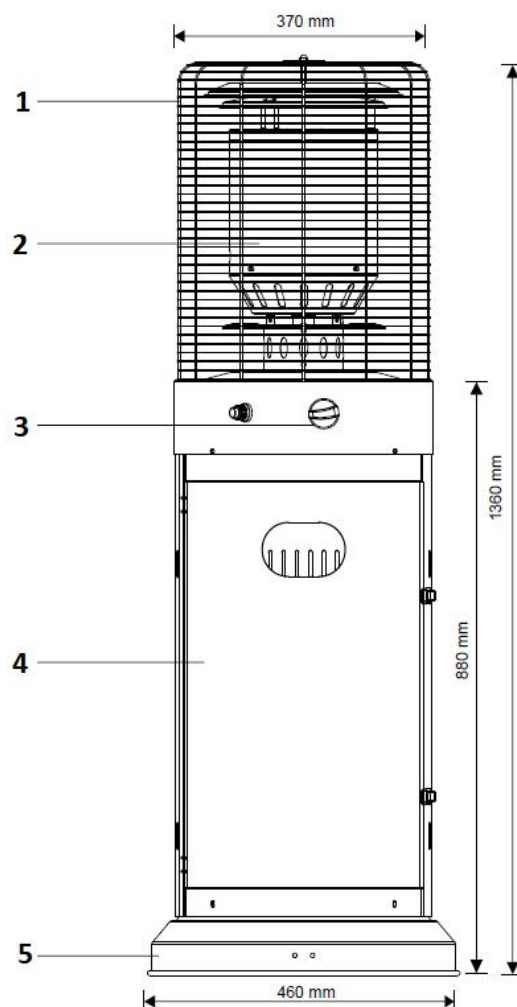
3. **FERMEZ LA VANNE DU CYLINDRE D'ALIMENTATION EN GAZ COMPLÈTEMENT.**



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Nettoyer la poussière des surfaces avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou inflammables.
2. Ouvrir les protections latérales, sortir le tuyau en quartz et enlever les saletés du brûleur pour le garder propre et sûr pour son utilisation.
3. Recouvrir le chauffage d'une housse optionnelle quand le chauffage n'est pas utilisé.

1. Garde de protection de flamme.
2. Brûleur d'assemblage.
3. Bouton de commande.
4. Logement de bouteille de gaz.
5. Base.



PARTIES ET CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques

Utilisez du propane ou du butane. Max. puissance en watts : 11000W. Min. puissance : 5000W. Consommation : 800 gr/h.

Utiliser le régulateur approprié en fonction de la pression de sortie du régulateur, comme indiqué dans le tableau ci-dessus.

CATÉGORIE D'APPAREIL:	I ₃ +(28-30/37)	
TYPE DE GAZ:	Butane	Propane
PRESSION DE GAZ:	28-30mbar	37 mbar
PRESSION DE REGULATEUR A L'ÉCHANGE:	30mbar	37 mbar

Table d'injecteur

CATÉGORIE D'APPAREIL:	I ₃ +(28-30/37)	
TYPES DE GAZ:	Butane	Propane
PRESSION DE GAZ:	28-30mbar	37 mbar
CHALEUR TOTALE ENTRÉE (Hs): (Qn)	11 Kw (800g/h)	
TAILLE DE L'INJECTEUR:	1.75 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner	

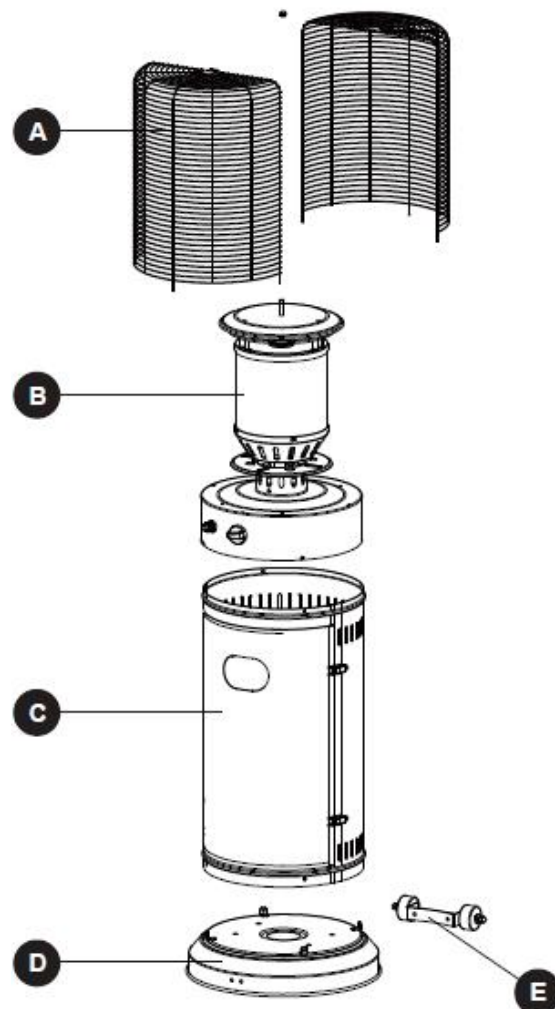
- Le tuyau et le régulateur doivent être conformes aux normes locales.
- La pression de sortie du régulateur doit correspondre à la catégorie d'appareils indiquée dans les spécifications.
- L'appareil nécessite un tuyau approuvé de 0,5 m.

PIECES DE MONTAGE

Outils nécessaires :

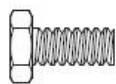
Tournevis philips avec lame moyenne. Vaporisateur de solution de savon pour le test de fuite.

- A. Grille protecteur de flamme.
 B. Brûleur.
 C. Logement cylindrique.
 D. Base.
 E. Roues.



PIECES D'ASSEMBLAGE

AA



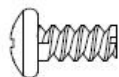
Bolt M8 X 15
Qty. 2

BB



M8
Flange
nut
Qty. 2

CC



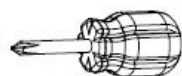
Screw M5 X 8
Qty. 8

DD



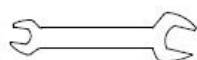
M6 Dome Nut
Qty. 1

EE



Philips
screwdriver
Qty. 1

FF



Wrench
Qty. 1


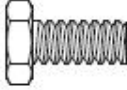
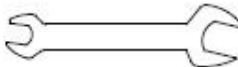
GG

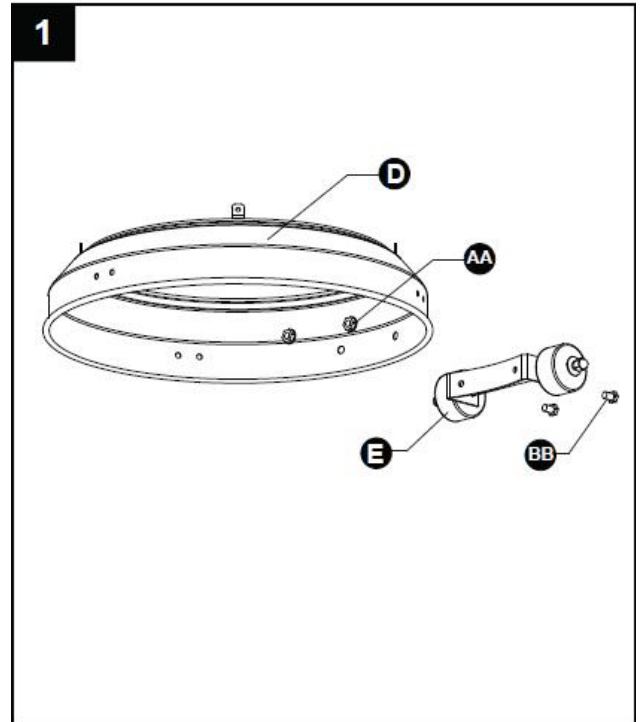


AA Battery (1.5 V)
Qty. 1

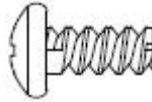
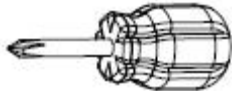
PROCÉDURES D'ASSEMBLAGE

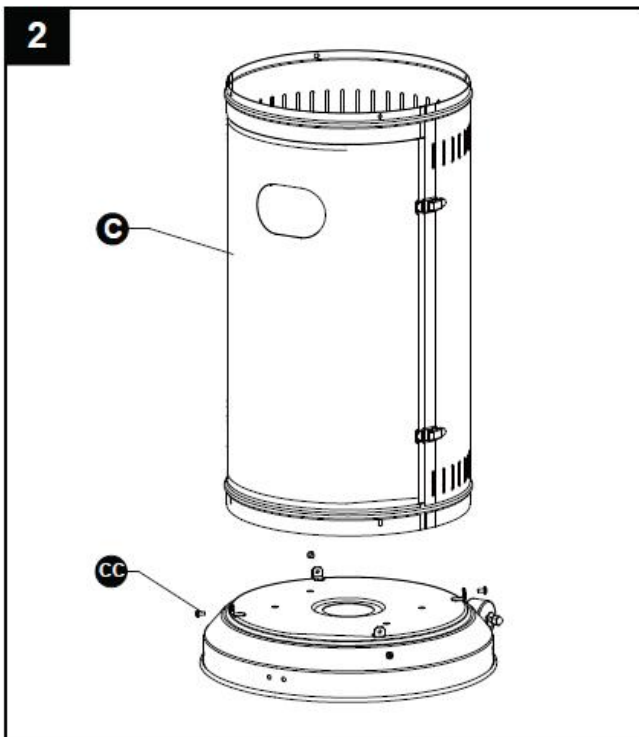
1. Utilisez 2 vis M8X15mm et les écrous M8 pour visser les roues à la base

- AA** M8 Flange Nut  x 2
- BB** M8 x 15 mm Bolts  x 2
- FF** Wrench  x 1

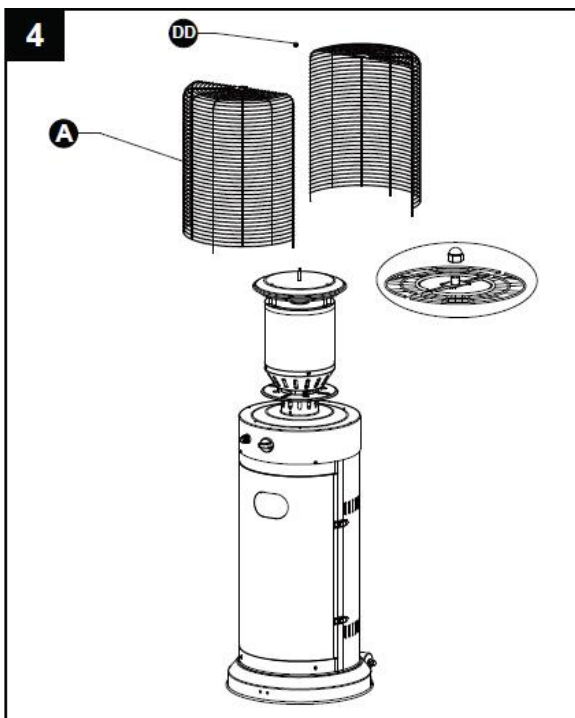
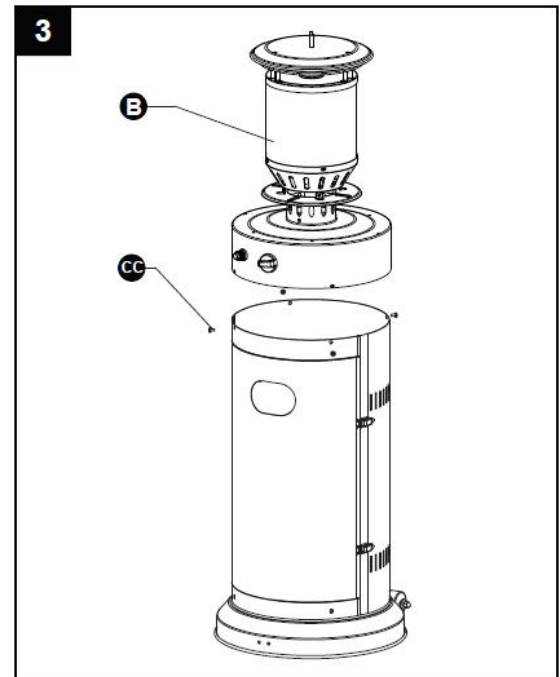
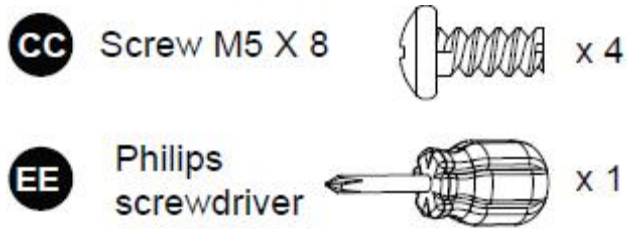


2. Utilisez les 4 vis M5X8 pour visser le boîtier cylindrique à la base.

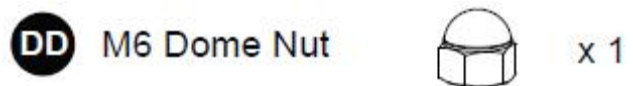
- CC** Screw M5 X 8  x 4
- EE** Philips screwdriver  x 1



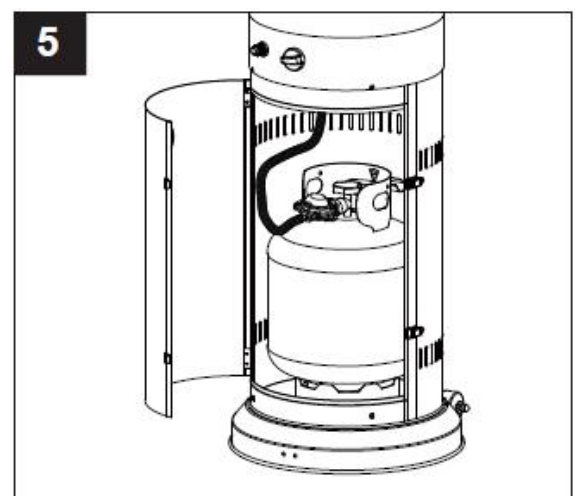
3. Utilisez 4 vis M5X8 pour monter le brûleur sur le boîtier cylindrique.



4. Placez des protections sur le brûleur. Utilisez l'écrou à dôme M6 pour ajuster les protection sur leur position.



5. Placez la bouteille dans le logement cylindrique et connectez-y le régulateur de gaz. Assurez la bouteille avec la ceinture à l'intérieur du boîtier pour éviter tout renversement.



6. Contrôle de fuite. Vous devez le vérifier avant la première utilisation, chaque année et lorsque vous remplacez un composant gazeux en tant que tuyau ou régulateur. Ne fumez pas pendant que vous vérifiez la fuite de gaz et retirez toutes les polices d'allumage à proximité. Mettez le bouton en position OFF. Ouvrez le robinet de gaz de détenteur. Avec une solution moitié d'eau et moitié de savon, brossez chaque joint, raccordements de détenteur, tuyau, boutons et vannes. Si des bulles apparaissent, cela signifie qu'il y a une fuite de gaz. Bien serrer chaque connexion pour changer la pièce dans le cas où elle serait endommagée. Si vous ne pouvez pas arrêter une fuite de gaz, fermez immédiatement la vanne de gaz et contactez le service technique. Ne pas utiliser le chauffage tant que vous n'avez pas résolu le problème des fuites de gaz.

LISTE DE VÉRIFICATION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
La pilote ne s'allume pas	La soupape de gaz peut être éteinte Réservoir d'essence vide Ouverture bloquée Système d'alimentation en air Connexions desserrées	Ouvrir le robinet de gaz Remplir le réservoir de GPL Nettoyer ou remplacer l'ouverture Purgue l'air des lignes Vérifiez tous les raccords
Pilote ne restera pas sur	Débris autour du pilote Connexions lâches Thermocouple mauvais Fuite de gaz en ligne Manque de pression de carburant	Nettoyer la zone sale Resserrer les connexions Remplacer le thermocouple Vérifier les connexions Réservoir presque vide. Remplir le réservoir de GPL
Le brûleur ne s'allume pas	La pression est basse Ouverture bloquée Contrôle pas sur Thermocouple mauvais Assemblage de veilleuse coudée Pas au bon endroit	Réservoir presque vide. Remplir le réservoir de GPL Enlever et nettoyer Tournez la vanne sur ON Remplacer le thermocouple Placez le pilote correctement Positionnez correctement et réessayez

- Desligue o aquecedor e feche a passagem da garrafa de gás.
- Desligue qualquer chama ou ponto de ignição e ventile o local.
- Se o odor persistir, contacte o serviço técnico.
- Não guarde nem utilize gasolina ou outros vapores inflamáveis ou líquidos perto deste aparelho.
- Não guarde as garrafas de gás que não estão a ser utilizadas perto deste aparelho.
- Aparelho para utilização em exteriores ou extensas áreas ventiladas.
- Uma extensa área ventilada deve ter no mínimo 25% da área de superfície aberta.
- A área de superfície é a soma da superfície das paredes.
- Uma má instalação, manipulação ou alteração pode provocar um mau funcionamento do aparelho. Leia o manual com atenção para proceder à instalação, utilização e manutenção antes de instalar ou utilizar o aparelho.
- Este aparelho e a garrafa de gás devem ser instalados e guardados segundo a legislação vigente de cada país.
- Não obstruir os orifícios de ventilação do habitáculo da garrafa.
- Não mova o aparelho enquanto está em funcionamento.

- Desligue a válvula do regulador da garrafa antes de mover o aparelho.
- O tubo de borracha da garrafa deve ser substituído conforme marcado e correspondente legislação vigente.
- Utilize somente o tipo de gás e o tipo de garrafa especificado pelo fabricante.
- A garrafa de GLP utilizada no seu aquecedor de terraço deve respeitar as seguintes características:
Garrafa com um máximo de 30,5 cm de diâmetro e 57,1 cm de altura e um peso máximo de 23 kg.
- No caso de ventos fortes, tomar precauções para evitar a inclinação e queda do aquecedor.
- Não utilize o aquecedor de terraço para o interior, já que pode causar lesões em si ou danos à propriedade.
- Este aquecedor de terraço não foi concebido para ser instalado em veículos de recreio e / ou barcos.
- A manipulação e reparação devem ser realizadas por um técnico de serviço qualificado.
- A instalação, ajuste, alteração pode causar lesões em si ou danos à propriedade.
- Não tente alterar a unidade de maneira alguma, excepto pelo processo de manutenção.

- Nunca substituir o regulador com qualquer outro regulador que não seja o sugerido pelo fabricante.
- Não guarde nem utilize gasolina ou outros vapores ou líquidos inflamáveis próximo do aquecedor.
- O sistema de gás geral, a mangueira, o regulador, a montagem, as ligações e queimador devem ser inspeccionados na procura de fugas ou danos antes de usar, e pelo menos antes de cada temporada de utilização.
- Todas as provas de fuga devem ser feitas com uma solução saponácea. Nunca use uma chama para verificar se existem fugas.
- Não utilize o aquecedor até que todas as ligações tenham sido verificadas.
- Feche a válvula de gás de imediato se se detectar odor a gás. Rode a válvula do regulador em posição de desligado. Se houver uma fuga na mangueira / ligação do regulador: apertar a ligação e fazer outra prova de fuga. Se continuar a aparecer borbulhas deve ser devolvida ao local de compra da mangueira. Se a fuga está no regulador / ligação da válvula da garrafa: desconectar, voltar a conectar e fazer outra prova de fuga. Se continuar a observar borbulhas depois de várias tentativas, o regulador da garrafa está defeituoso e deve ser devolvida ao estabelecimento de compra.
- Feche a passagem de gás da garrafa se se detectar odor a gás.

- Não transporte o aquecedor enquanto estiver em funcionamento.
- Não mova o aquecedor depois de se ter acabado de desligar e até que tenha esfriado.
- Mantenha as aberturas de ventilação do habitáculo da garrafa livre de obstruções.
- Não pinte a blindagem microperfurada, painel de controlo ou cobertura de chaminé superior.
- Os comandos, os queimadores e a circulação de condutas de ar do queimador devem manter-se limpos.
- É necessária uma manutenção de limpeza a cada seis meses.
- Feche a passagem de gás da garrafa quando o aquecedor não estiver em funcionamento.
- Verifique o aquecedor imediatamente se qualquer das seguintes situações ocorrer:
 - O aquecedor não aquece.
 - O queimador faz ruídos de explosão durante a utilização (um ligeiro ruído é normal quando se desliga o queimador).
 - Odor a gás junto a uma chama muito amarela.
- O regulador / mangueira de gás devem estar colocados num local adequado para evitar tropeções e assegurar que se encontram protegidos de danos e acidentes.
- Qualquer proteção ou outro dispositivo de protecção eliminado devido à manutenção do aquecedor devem ser substituídos antes de usar o aquecedor.

- Os adultos e as crianças devem manter-se afastados da superfície a alta temperatura para evitar queimaduras ou que a roupa se incendeie.
- As crianças devem ser supervisionadas cuidadosamente quando se encontram na zona do aquecedor.
- Roupa ou outros materiais inflamáveis não se devem pendurar no aquecedor ou colocados perto do aquecedor.
- Para substituir a garrafa de gás, deve fazê-lo numa zona amplamente ventilada, afastados de qualquer contacto com pontos de ignição (velas, cigarros, outros aparelhos produtores de chama,...);
- Verificar se o regulador e o tubo de borracha estão bem instalados com os grampos.
- No caso de fuga de gás, o aparelho não deve ser usado ou se o fornecimento de gás se apagar, o aparelho deverá ser inspeccionado e corrigido antes de ser utilizado de novo;
- Verificar a mangueira pelo menos uma vez por mês, cada vez que se substituir a garrafa, ou antes de cada temporada de utilização.
- Se evidenciar sinais de rachadelas, divisão ou outra deterioração a mangueira deverá ser trocada de novo por uma com o mesmo comprimento e qualidade.
- A utilização deste aparelho em locais fechados pode ser perigosa e é proibida;

- Leia as instruções antes de utilizar este aparelho. O aparelho deve ser instalado de acordo com as instruções e regulações locais.

POSIÇÃO E LOCALIZAÇÃO

Este aquecedor é para utilização exterior exclusivamente. Certifique-se de que tem ventilação suficiente.

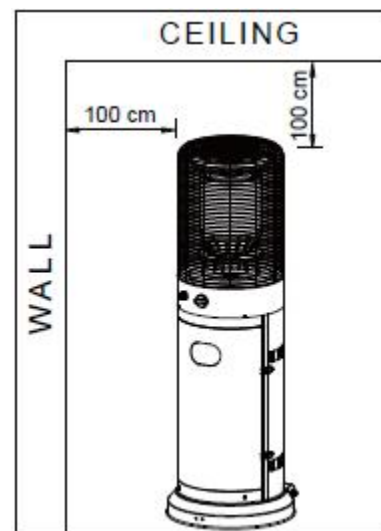
Mantenha uma distância prudente entre o aquecedor e materiais combustíveis

Recomendado: 100 cm (superior) e 100 cm (lateral) mínimo.

O aquecedor deve estar colocado num chão firme e nivelado.

Nunca utilize o aquecedor num local onde se guardem combustível, gasolina ou outros produtos líquidos ou produtos gasosos inflamáveis.

Para proteger o aquecedor de fortes ventos, prenda a base ao chão com parafusos.



CARACTERÍSTICAS DO GÁS

Utilize somente butano ou propano. Recomendamos vivamente a utilização de Propano, visto que dispõe de um ponto de congelamento mais baixo, adequado para aparelhos ao ar livre.

O regulador e o tubo de borracha com grampos devem seguir a normativa vigente de cada país.

A instalação deve ser mediante as normas locais. Na ausência destas, deverá realizar-se segundo o padrão de armazenamento e utilização dos Gases de Petróleo Liquefeitos.

Uma garrafa rachada, oxidada ou em mau estado pode ser perigosa e deve ser verificada pelo fabricante ou fornecedor. Nunca use uma garrafa com uma válvula em mau estado.

TESTE DE FUGAS

As ligações de gás do aquecedor foram verificadas previamente pelo fabricante antes do envio. Deve ser realizada uma verificação de segurança durante a instalação no local de utilização para evitar afrouxamento de peças devido ao envio.

- Fazer uma solução de saponácea uma parte água e uma parte sabão. A solução saponácea pode ser aplicada com um pulverizador, um pincel ou um pano. Aparecerão borbulhas de sabão em caso de fuga.
- O aquecedor deve ser verificado com uma garrafa cheia.
- Certifique-se de que o comando está em posição de desligado.
- Abrir a passagem de gás do regulador.
- No caso de fuga feche a passagem de gás do regulador. Aperte as ligações com os grampos correspondentes. Voltar a abrir a passagem de gás para verificar de novo. Repetir até que desapareça a fuga.
- Não fumar durante o teste de fugas.

UTILIZAÇÃO E ARMAZENAMENTO

ARRANQUE INICIAL

1. Ligue a válvula no cilindro de fornecimento de gás completamente.
2. Pressione e gire o botão de controle da variável para a posição PILOTO (90° no sentido anti-horário).
3. Pressione o botão de controle da variável e segure por 60 segundos. Enquanto pressiona o botão de controle variável, pressione o botão de ignição várias vezes até que as luzes de chama do piloto. Solte o botão de controle da variável após a chama do piloto acender. Nota: Se um novo tanque tiver acabado de ser conectado, aguarde pelo menos um minuto para que o ar no gasoduto seja purgado através do orifício piloto. O botão de controle variável pode ser liberado depois que a chama piloto acender. Se a chama do piloto não acender ou apagar, repita o passo 3.
4. Depois que a chama piloto acender, gire o botão de controle variável para a posição máxima e deixe-o lá por 5 minutos ou mais antes de girar o botão para a posição de temperatura desejada.

Aviso: verifique se não quebrou no vidro é encontrado antes da operação

PARA DESLIGAR O AQUECEDOR

1. Gire o botão de controle variável para a posição PILOTO.
2. Pressione e gire o botão de controle variável para a posição OFF

Desligado: Desligue.

Max: temperatura máxima

Mínimo: temperatura mínima

3. DESLIGUE A VÁLVULA DO CILINDRO DE SUPRIMENTO DE GÁS COMPLETAMENTE.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpar o pó das superfícies com um pano pouco agressivo. Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou inflamáveis.

- Abrir as protecções laterais, retirar o tubo de quartzo e tirar as impurezas do queimador para mantê-lo limpo e seguro para a utilização.

- Tapar o aquecedor com uma cobertura opcional quando o aquecedor não for utilizado.

1. Protetor de chama
2. Queimador de montagem
3. Botão de controle
4. Carcaça da garrafa de gás
5. Base

PEÇAS E CARACTERÍSTICAS

Especificações

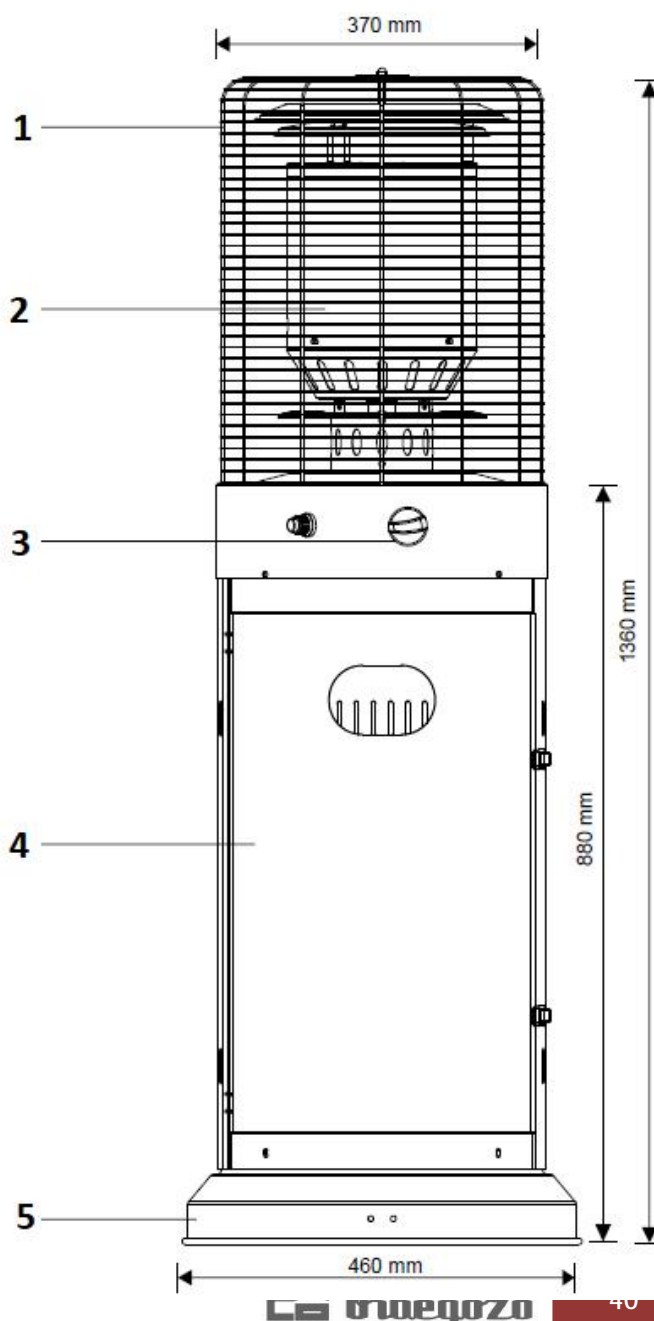
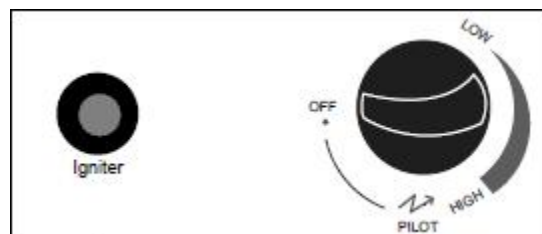
Use propano ou butano.

Max. potência: 11000 watts

Min. potência: 5000 watts

Consumo: 800gr / h

Usando o regulador adequado de acordo com a pressão de saída do regulador, como mostrado na tabela acima.



CATEGORIA DE APARELHOS:	I ₃₊ (28-30/37)	
TIPO DE GÁS:	Butane	Propane
PRESSÃO DE GÁS:	28-30mbar	37 mbar
PRESSÃO OUTLER DO REGULADOR:	30mbar	37 mbar

Tabela de injetor

CATEGORIA DE APARELHOS:	I ₃₊ (28-30/37)	
TIPO DE GÁS:	Butane	Propane
PRESSÃO DE GÁS:	28-30mbar	37 mbar
TOTAL DE CALOR ENTRADA (Hs): (Qn)	11 Kw (800g/h)	
TAMANHO DO INJETOR:	1.75 mm para queimador principal 0.22 mm para queimador piloto	

- A mangueira e o conjunto do regulador devem estar em conformidade com os códigos padrão locais
- A pressão de saída do regulador deve atender à categoria correspondente do aparelho mostrada nas especificações
- O aparelho requer mangueira aprovada em 0,5 m

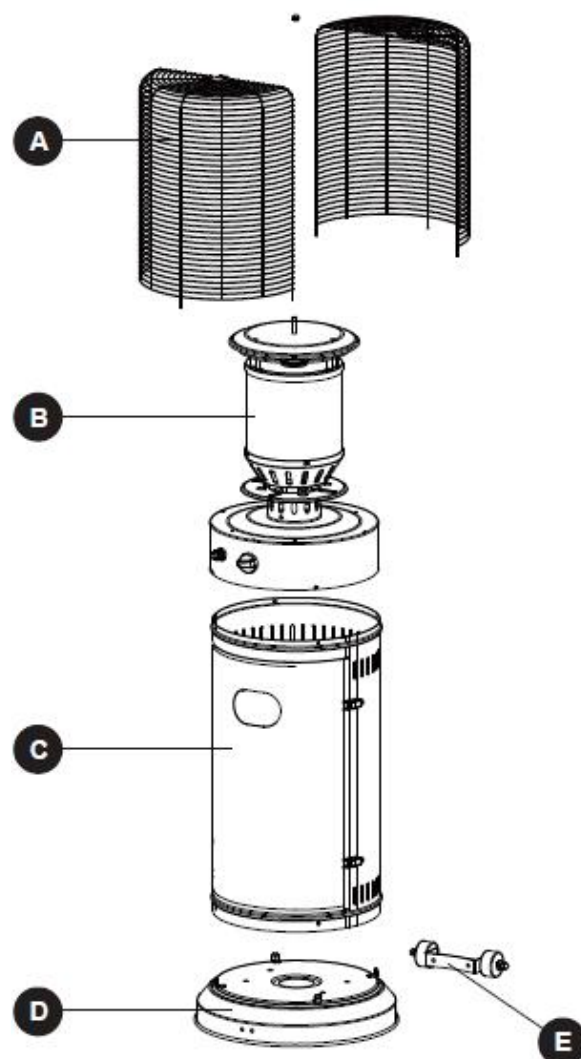
PEÇAS DE MONTAGEM

Ferramentas necessárias:

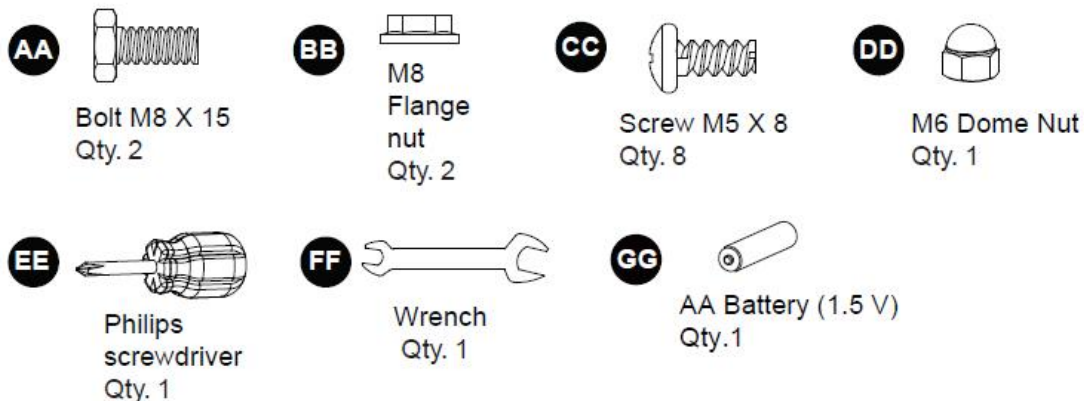
Philips chave de fenda c / lâmina média

Spray frasco de solução de sabão para teste de vazamento

- A. Protetor de chama.
- B. Queimador
- C. Carcaça Cilíndrica
- D. Base
- E. Rodas

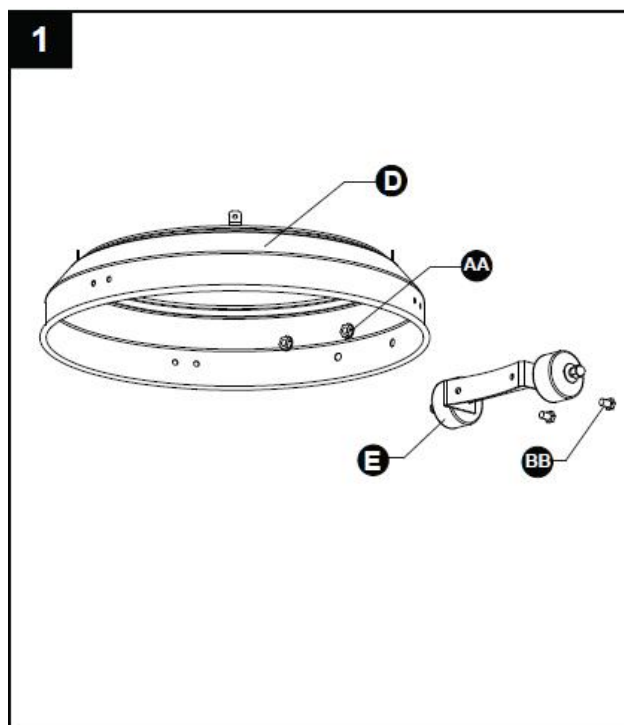
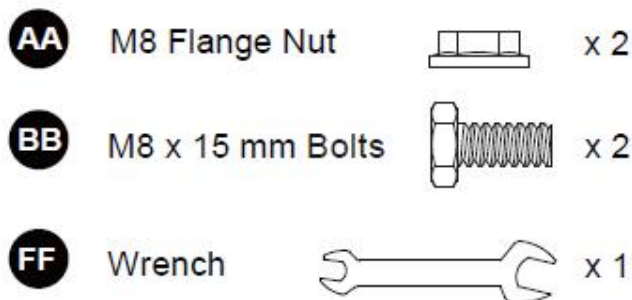


PEÇAS DE MONTAGEM

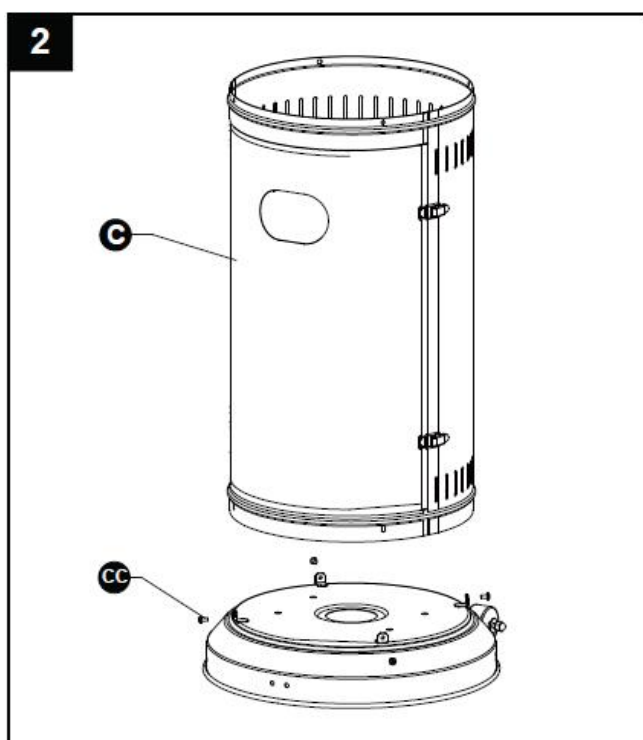
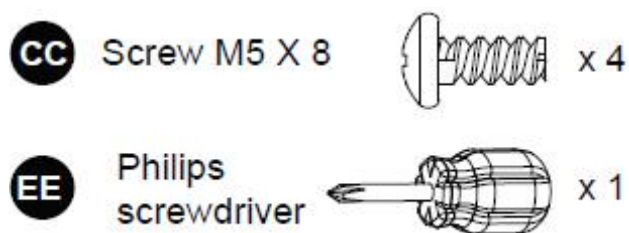


PROCEDIMENTOS DE MONTAGEM

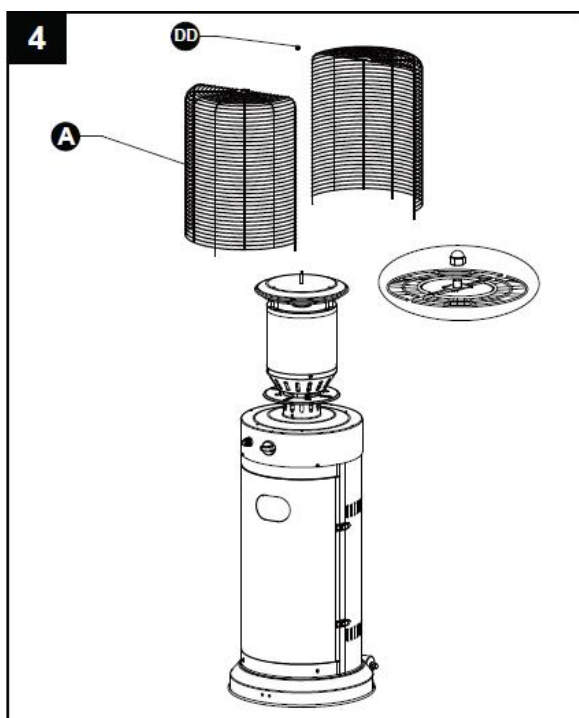
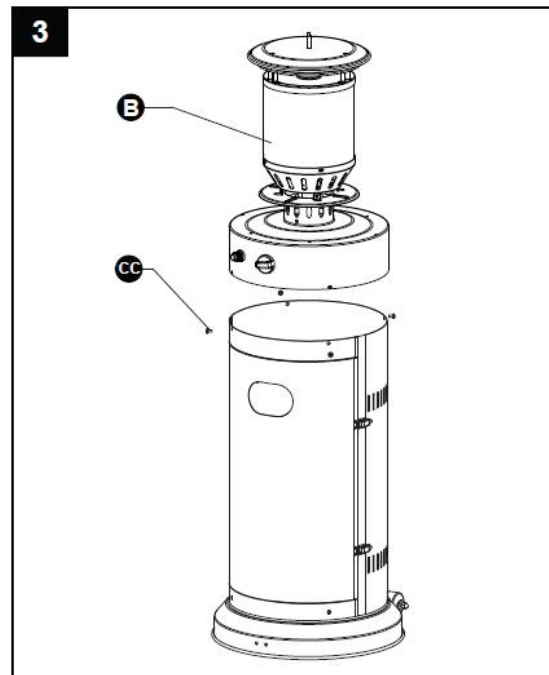
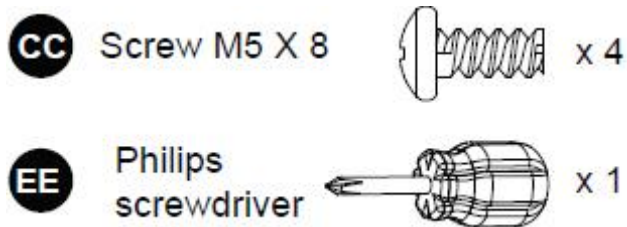
1. Use 2 parafusos M8X15mm e porcas M8 para aparafusar as rodas na base.



2. Use 4 parafusos M5X8 para parafusar o alojamento cilíndrico na base..



3. Use 4 parafusos M5X8 para montar o queimador no alojamento cilíndrico.

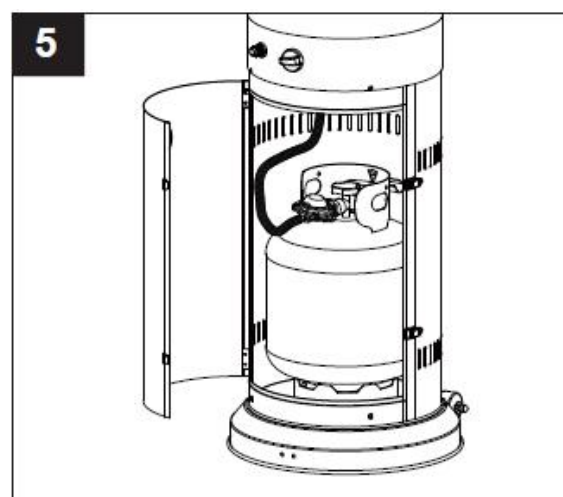


4. Coloque as proteções no queimador. Use a porca de domo M6 para encaixar as proteções em sua posição.



frasco dentro do alojamento cilíndrico e conecte o regulador de gás a ele. Assegure o frasco com a correia dentro do alojamento para evitar tombar.

5. Coloque o



6. Verificação de vazamento. Você deve verificá-lo antes do primeiro uso, a cada ano e quando substituir qualquer componente de gás como mangueira ou regulador. Não fume enquanto estiver verificando o vazamento de gás e remova todas as fontes de ignição próximas. Coloque o botão na posição OFF. Abra a válvula de gás do regulador. Com uma solução metade a metade de água e sabão, escove cada junções, conexões do regulador, mangueira, botões e válvulas. Se aparecerem bolhas, isso significará um vazamento de gás. Aperte bem cada conexão ou mude a peça no caso de estar danificada. Caso você não consiga interromper o vazamento de gás, feche a válvula de gás imediatamente e consulte o serviço técnico. Não use o aquecedor até não resolver vazamento de gás.

LISTAGEM DE PROBLEMAS / SOLUÇÕES

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
A chama piloto não acende	Válvula de gás fechada Garrafa vazia Abertura bloqueada Ar nas condutas Ligações soltas	Abra a passagem de gás Substitua a garrafa Limpe ou abra a abertura Purgar o ar Verificar as ligações
A chama piloto não se mantém acesa	Impurezas no tubo piloto Ligações soltas Termopar defeituoso Fuga de gás Pouca pressão de gás	Limpar as impurezas Verificar as ligações Substitua o termopar Verificar as ligações Verifique que há gás na garrafa
O queimador não acende	Baixa pressão Abertura bloqueada Comando não está na posição ON Termopar defeituoso Chama piloto torcida ou na posição incorrecta	Garrafa vazia. Substituir. Limpar e abrir abertura Colocar comando na posição ON Substituir o termopar Colocar o piloto na posição correcta e voltar a tentar